

LE MATIN WASKA

3,643 FAMILLES
liront la présente livraison
du "MADAWASKA"
Etes-vous de celles-là?

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 5 FEVRIER 1931.

DIX-HUITIEME ANNEE No. 6

La Province a eu un Déficit de \$635,129.27 Au Cours de 1930

C'est ce que nous apprend le rapport financier rendu public la semaine dernière. — Les revenus bruts sont plus élevés qu'en 1929. — On a dépensé plus d'un demi million de plus que les estimés.

DETTE DE LA PROVINCE \$40,240,520.14

La province du Nouveau-Brunswick a eu un déficit de \$635,129.27 au cours de son exercice ordinaire pour l'année fiscale se terminant le 31 octobre 1930, d'après le rapport financier rendu public la semaine dernière. Les revenus bruts de la province ont été de \$9,237,800, et dans les douze mois précédents le surplus s'élevait à \$198,293.36.

Les revenus de la province, en 1930 ont été de \$9,237,800, soit un excédent de \$198,293.36 sur les estimés de \$9,039,506.64. Les dépenses ont été de \$9,872,925.91, soit un excédent de \$635,129.27 sur les estimés de \$8,597,796.64.

NOS POMPIERS ACCOMPLISSENT UN BEAU TRAVAIL

Par une température glaciale les pompiers volontaires d'Edmundston réussissent à maîtriser le feu qui menaçait de détruire maison habitée par M. Jean Albert.

Le plus gros incendie de l'année dernière s'est produit à Edmundston, le 21 janvier 1930, dans la maison habitée par M. Jean Albert. Les pompiers volontaires ont réussi à maîtriser le feu qui menaçait de détruire la maison habitée par M. Jean Albert. Les pompiers ont accompli un beau travail.

EN NOUV.-ECOSSE

Le Chef De Police Et Des Incendies Pre- sente Son Rapport

La police locale a eu à régler 216 cas au cours de 1930. — Les pompiers ont répondu à 21 appels et ont reçu \$318.00 en salaire. — Les pertes par le feu se sont élevées à \$43,694.00. — Le nombre des chômeurs augmente.

Le conseil de ville s'est réuni en assemblée spéciale mardi soir sous la présidence de son honneur le maire Cormier.

Le conseil a décidé de garantir un emprunt de \$15,000 pour le Club Beacher Lée qui est à faire relever la patinoire dans laquelle on placera une structure en acier. On a aussi décidé qu'il serait préférable de planifier un projet de métallurgie et de faire un petit article. Ils ont aussi décidé d'acquiescer à la caisse à l'argent et d'ouvrir le coffre-fort.

M. J. Berger a été surpris d'y trouver les pertes qui se trouvent à l'arrière courtes; poursuivant son investigation, il a aperçu que les caisses de la métairie étaient brisées.

M. Berger s'est-il pas fait cette visite à son magasin par le dimanche midi, chose qu'il n'a jamais l'habitude de faire, dit-il, il aurait à déplorer des dommages beaucoup plus considérables, à cause du vent glacial qui soufflait avec rage et s'enfonçait par la fenêtre.

La police est à faire des recherches actuellement à ce sujet.

VOL DANS UN ETAL DE BOUCHER

Dans la nuit de samedi à dimanche, des voleurs se sont introduits dans la boutique de M. J. Berger, boucher, et ont enlevé des viandes pour une valeur approximative de \$100. En outre, ils se sont appropriés des cigarettes et différents petits articles. Ils essayèrent ensuite d'ouvrir la caisse à l'argent et d'ouvrir le coffre-fort.

M. J. Berger étant par hasard entré dans sa boutique le dimanche midi, fut tout surpris d'y trouver les pertes qui se trouvent à l'arrière courtes; poursuivant son investigation, il a aperçu que les caisses de la métairie étaient brisées.

M. Berger s'est-il pas fait cette visite à son magasin par le dimanche midi, chose qu'il n'a jamais l'habitude de faire, dit-il, il aurait à déplorer des dommages beaucoup plus considérables, à cause du vent glacial qui soufflait avec rage et s'enfonçait par la fenêtre.

La police est à faire des recherches actuellement à ce sujet.

Le conseil de ville s'est réuni en assemblée spéciale mardi soir sous la présidence de son honneur le maire Cormier.

Le conseil a décidé de garantir un emprunt de \$15,000 pour le Club Beacher Lée qui est à faire relever la patinoire dans laquelle on placera une structure en acier. On a aussi décidé qu'il serait préférable de planifier un projet de métallurgie et de faire un petit article. Ils ont aussi décidé d'acquiescer à la caisse à l'argent et d'ouvrir le coffre-fort.

M. J. Berger a été surpris d'y trouver les pertes qui se trouvent à l'arrière courtes; poursuivant son investigation, il a aperçu que les caisses de la métairie étaient brisées.

M. Berger s'est-il pas fait cette visite à son magasin par le dimanche midi, chose qu'il n'a jamais l'habitude de faire, dit-il, il aurait à déplorer des dommages beaucoup plus considérables, à cause du vent glacial qui soufflait avec rage et s'enfonçait par la fenêtre.

La police est à faire des recherches actuellement à ce sujet.

GROS INCENDIE A EAGLE LAKE, ME

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

Le feu détruit un hôtel, un magasin et un restaurant. — Dommages pour environ \$25,000.

Un grave incendie s'est déclaré vendredi dernier dans l'après-midi, à Eagle Lake, Me., dans la maison de M. Frank Clavette. Le feu se commença dans le magasin et se répandit dans les autres parties de la maison.

IL DOIT PAYER L'AMENDE

UNE MINE D'OR
Campbellton, 30 jan. — Malgré les protestations du défendeur, la cour de police de Campbellton a condamné à payer une amende de \$50, Hubert Pinaud, accusé d'avoir vendu sans licence des actions pour une mine située dans la paroisse de St-Quentin.

L'accusé était dans la province de Québec depuis quelque temps, et ses amis l'ayant prévenu que d'après certains rapports de journaux on le recherchait, il était revenu en toute hâte se présenter devant les autorités judiciaires. En parlant de l'accusation elle-même, Pinaud déclara qu'il avait consulté un avocat et qu'il avait obtenu un sursis de jugement de six mois.

Il exprima ses regrets de voir les choses ainsi tournées, assurant la cour qu'il n'avait eu qu'une seule meilleure intention et la ferme conviction de trouver de l'or en quantité dans ce endroit.

Le juge a condamné Pinaud à payer une amende de \$50, et les frais de cour à l'accusé, qui fut ensuite remis en liberté. L'avocat Geo. W. MacDonald représentait la couronne.

Il exprima ses regrets de voir les choses ainsi tournées, assurant la cour qu'il n'avait eu qu'une seule meilleure intention et la ferme conviction de trouver de l'or en quantité dans ce endroit.

Le juge a condamné Pinaud à payer une amende de \$50, et les frais de cour à l'accusé, qui fut ensuite remis en liberté. L'avocat Geo. W. MacDonald représentait la couronne.

Il exprima ses regrets de voir les choses ainsi tournées, assurant la cour qu'il n'avait eu qu'une seule meilleure intention et la ferme conviction de trouver de l'or en quantité dans ce endroit.

Le juge a condamné Pinaud à payer une amende de \$50, et les frais de cour à l'accusé, qui fut ensuite remis en liberté. L'avocat Geo. W. MacDonald représentait la couronne.

Il exprima ses regrets de voir les choses ainsi tournées, assurant la cour qu'il n'avait eu qu'une seule meilleure intention et la ferme conviction de trouver de l'or en quantité dans ce endroit.

Le juge a condamné Pinaud à payer une amende de \$50, et les frais de cour à l'accusé, qui fut ensuite remis en liberté. L'avocat Geo. W. MacDonald représentait la couronne.

Il exprima ses regrets de voir les choses ainsi tournées, assurant la cour qu'il n'avait eu qu'une seule meilleure intention et la ferme conviction de trouver de l'or en quantité dans ce endroit.

Le juge a condamné Pinaud à payer une amende de \$50, et les frais de cour à l'accusé, qui fut ensuite remis en liberté. L'avocat Geo. W. MacDonald représentait la couronne.

Il exprima ses regrets de voir les choses ainsi tournées, assurant la cour qu'il n'avait eu qu'une seule meilleure intention et la ferme conviction de trouver de l'or en quantité dans ce endroit.

Le juge a condamné Pinaud à payer une amende de \$50, et les frais de cour à l'accusé, qui fut ensuite remis en liberté. L'avocat Geo. W. MacDonald représentait la couronne.

OFFICIER DU C. N. R. DÉCÉDÉ LUNDI

Alex Devine est frappé de mort subite en se rendant à son travail.

Une population a appris avec regret la mort subite de M. Alex Devine, maître-mécanicien aux Edmuntston, le 21 janvier 1931.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport de la police mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

EGLISE DETRUITE
PAR LE FEU
Quebec, 2 fév. — L'église de l'Ange-Gardien, située sur la route Québec-Sainte-Anne de Beaurivage, près des Chutes Montmorency, a été complètement détruite par le feu aujourd'hui. Les pertes s'élevaient à \$50,000. Cette église était la fois une relique et un joyau.

L'HON. ED. OUELLET
EST DÉCÉDÉ
Montréal, 2 fév. — L'hon. Edouard Ouellet, membre du Conseil législatif de la Province de Québec, est décédé à sa demeure, aujourd'hui, à l'âge de 70 ans.

Il était né aux États-Unis en 1860. En 1905, il représentait le comté de Yamaska à la Législature provinciale et la même année, était appelé à la Chambre Haute. Son épouse, Marie-Anne Lapierre, et son fils Paul lui survivent.

UNE DISTILLERIE
DE 400 GALLONS
EST DÉCOUVERTE
Montréal, 30. — Une distillerie clandestine d'une capacité quotidienne de 400 gallons par jour, a été découverte hier, dans le quartier St-Henri par les officiers de la Commission des Liqueurs de Québec. Sept hommes ont été arrêtés, et l'on a saisi pour \$15,000 de boisson prête à être mise sur le marché.

LES HONNORÉS
Augusta, Me. 29. — Un droit fédéral sur l'importation des honoraires médicaux apparaît comme l'unique moyen de sauver cette industrie dans le Maine, au second rapport annuel de la commission des professions médicales et rurales présentée au gouvernement et au conseil législatif. Les honoraires médicaux ont diminué de 20 pour cent dans le Maine, où la valeur moyenne produit serait évaluée par l'association de l'exportation canadienne.

INCENDIE
St-Hubert, N. B. 2. — La maison de Simon Thibodeau, de St-Charles comté de Kent, a été complètement détruite par les flammes dans la nuit. Il faisait un froid rigoureux, le thermomètre était à 20 degrés au-dessous de zéro. On a saisi des flammes une femme qui était dangereusement malade.

AUTRE DÉPÊCHE DÉCÉDÉ
St-Jean, N. B. 2. — Robert-B. Smith, ancien député libéral à la législature du Nouveau Brunswick, est mort après une longue maladie. Il était né le 17 juillet 1868, à Blainville, comté de Sunbury et demeurait à Oromocto depuis 23 ans. Il était dans le commerce du bois. Il représentait pendant plusieurs années à la législature provinciale, le comté de Sunbury.

LA FORTUNE
D'ANGUS MCLEAN
St-Jean, N. B. 2. — Le testament de feu Angus-L. McLean a été validé par le juge de la Cour supérieure à \$69,000. M. McLean partait son bien entre sa veuve et ses cinq enfants. La Cour était présidée par J.-F. Ryan de Bathurst. M. McLean demeurait dans cette dernière ville et y avait fondé le moulin qui est aujourd'hui la propriété de la Compagnie Internationale.

UN BANQUET A
LONDON
London, 31. — Les libéraux de l'ouest de l'Ontario ont offert un banquet de 1,000 à 1,500 convives au chef libéral ontarien, M. Mitchell Hepburn, le 6 février, dans cette ville.

CONVENTION A CARAQUET
Bathurst, N. B. 2 fév. — Les partisans du gouvernement provincial ont convoqué une convention à Caraque pour le 4 février pour faire le choix des candidats pour l'élection complémentaire rendue nécessaire par la mort de J.-L. Lordon, de Bathurst, qui représentait le comté à la Législature.

L'opposition convoquera bientôt une convention; mais la date de celle-ci n'a pas encore été fixée.

DÉCÈS A PORT KENT
Dimanche le 25 janvier dernier, est décédé à Port Kent; M. Dame, Antoine Baucier, épouse de Marie Baucier, âgé de 70 ans.

La défunte était âgée de 77 ans. Outre son épouse elle laisse dans un grand deuil deux enfants adoptifs et plusieurs autres parents à qui nous offrons nos sympathies.

INCENDIE CHEZ DONAT DARGÈS
Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

FORMATION D'UNE ASSOCIATION DE DAMES PATRONNES POUR L'HOTEL-DIEU DE ST-BASILE

But de cette louable organisation. — Nom des officières et des membres actuelles. — Un appel aux dames généreuses.

Avec la haute approbation de Son Excellence Monseigneur F. A. Chassin, évêque de Chatham, et le bienveillant patronage de monsieur l'abbé J.-F. Lévesque, curé de la paroisse des Dames de Saint-Basile viennent de fonder une Association de Dames Patrones de l'Hôtel-Dieu de Saint-Basile, dont le but est de venir en aide à la dite institution, pour des œuvres de charité établies à l'extérieur.

Les élections du conseil ont donné le résultat suivant: — Présidente: Madame Denis Dalgic; secrétaire: Madame Fred Smith; trésorière: Madame A. B. Pelletier; membres: Madame Arthur Hudon; les sœurs: Madame Denis Sirois, Madame Lavoie, Madame Cyr, Madame Cyr, Madame Lévesque, Madame J. G. Mercier, Madame Lafoire, Madame Lapierre, Madame Vézina, Madame Poirier, Madame Martin, Madame Clavette, Madame Clavette et Madame Albert.

Les membres sont: Mesdames Béatrice A. Cyr, Edgar Sirois, Joseph Cyr, Willie Poirier, Fédéric Martin, Domit Beaulieu, Pierre R. Lévesque, Brésida Vézina, Félix Poirier, Isabelle Cyr, Lévesque, Y. Martin, Paul Clavette, Théodora B. Cyr, G. Mercier, Eugène Lafoire, Napoléon Martin, Alfred Vézina, Eulude Lafoire, Rustine Sirois, Hermine Lévesque, Vital Martin, Alexis Blouin, Théodora Martin, Nazaire Clavette, Fédéric Thériault, Michel Sirois, Z. Lévesque, Dr Honoré Cyr. Total 36 membres.

Nota. — On lira dans une autre page du journal le règlement de la dite association, et le conseil dans la personne de madame les secrétaires, recevront les Dames qui désirent faire partie de cette Association, d'ici au mois de juillet, date de leur retraite privée.

ELECTIONS CIVIQUES A RIVIÈRE-DU-LOUP

A la Rivière-du-Loup, l'ancien maire M. C. E. Dubé, a été réélu par acclamation. C'est son quatrième terme comme premier magistrat de la ville.

M. L.-P. Liégeois, C. R., substitut du Procureur-Général, a été élu par acclamation au siège No. 1 du quartier nord ainsi que M. Ad. Lavoie qui était candidat au siège No. 1 dans le quartier sud. Les électeurs ont élu: M. J.-H. Mallois, au siège No. 2, quartier nord; M. J.-G. Poirier, au siège No. 2, quartier centre; Jules-Eustache Lafoire, au siège No. 3 du quartier centre; M. Alexis Dubé, au siège No. 3, quartier sud.

Ottawa Accepte la Démission de M. McKeown

Ottawa, 30. — Le cabinet a accepté la démission de M. McKeown, président de la Commission des Chemins de Fer du Canada. Antérieurement, il était sous-secrétaire au chef du Nouveau-Brunswick. Le gouvernement aura deux vacances à remplir à cette commission, causées par le départ du président McKeown.

DÉCÈS DE SIEUR PHILIPPE LANG

A CLAIR
Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

Le mort vient d'enlever un des plus vieux citoyens de Clair, dans la personne de M. Philippe Lang, âgé de 82 ans. M. Lang est décédé à son domicile, à Clair, le 28 janvier 1931.

CÉRÉMONIE DE PRISE D'HABIT DE PROFESSION À LA MAISON-MÈRE DES FILLES DE MARIE DE L'ASSOMPTION

Campbellton, 4 février. (Spécial) — C'était grande et joyeuse fête chez les filles de Marie de l'Assomption, le 31 janvier dernier et le 2 février, fête de la Purification de la Sainte-Vierge.

Pour cette fête, la gracieuse chapelle de Notre-Dame de l'Assomption avait revêtu sa plus belle toilette. Les Sœurs de l'Assomption ont chanté des cantiques et des cantiques, et ont joué de la guitare et du piano.

Plus que jamais, nous avons besoin de fortes et courageuses vocations, parce que plus que jamais, Messieurs les Curés désirent et demandent des religieuses pour venir diriger les écoles de leur paroisse. En face de ces besoins pressants, urgent, que d'angoisses de part et d'autre.

On a pris l'habit du postulat le dimanche 30 janvier, à 10 heures, par M. de la Rivière, curé de St-André, dans la chapelle de la Purification de la Sainte-Vierge.

On a pris l'habit du postulat le dimanche 30 janvier, à 10 heures, par M. de la Rivière, curé de St-André, dans la chapelle de la Purification de la Sainte-Vierge.

On a pris l'habit du postulat le dimanche 30 janvier, à 10 heures, par M. de la Rivière, curé de St-André, dans la chapelle de la Purification de la Sainte-Vierge.

On a pris l'habit du postulat le dimanche 30 janvier, à 10 heures, par M. de la Rivière, curé de St-André, dans la chapelle de la Purification de la Sainte-Vierge.

On a pris l'habit du postulat le dimanche 30 janvier, à 10 heures, par M. de la Rivière, curé de St-André, dans la chapelle de la Purification de la Sainte-Vierge.

FÊTE INTIME A M. C. N. BEGIN

Cabano. (Spécial). — M. Chas. N. Begin, courtier en assurances d'Edmundston, N. B., a passé quelques jours à Cabano l'hôte du Notaire J. H. Béland. Il rendit visite à plusieurs de ses amis, dont M. Eugène Pelletier, M. J. D. McOormack, Dr. J. E. Fortin, J. R. Bélanger, etc.

M. Begin fut l'hôte d'une réception intime chez M. Jos. F. Dionne où un dîner lui fut donné. Au nombre des convives se trouvaient, outre le héros de la fête, le maître de la maison, M. Béland, M. et Mme J. H. Béland, M. et Mme Estelle et Laurette Bélanger, Mlle Angèle Dionne, etc.

M. Begin est en route pour la Capitale où il doit prendre une fonction au Ministère des Postes, à l'occasion du Gouvernement.

C'est avec regret que ses nombreux amis font partir, car M. Begin, par son affabilité caractéristique et son bon naturel, a su se créer chez ses derniers une affection solide et durable qui ne le temps où il lui aura dit adieu avec des larmes dans les yeux.

En examinant ses records, M. Begin constate qu'il faut remonter à 14 février 1929 pour trouver une température aussi froide.

UNE VAGUE DE FROID DANS LA RÉGION

270 SOUS ZÉRO
Depuis une semaine le froid a sévi d'une façon constante, dans notre région, et le mercure s'est maintenu sous zéro depuis vendredi dernier.

C'est au cours de la nuit de dimanche à lundi que le thermomètre est descendu le plus bas, d'après les informations que nous a fournies M. Léon Gagnon, représentant officiel du Service Météorologique d'Ottawa, lors que le thermomètre a marqué 270 sous zéro. Lundi matin, le mercure est descendu encore à 240 sous zéro.

WHITE & PERRY PROPOSEUR ET SECONDEUR DE L'ADRESSE

Edmundston, N. B. 20 janvier. — Le Dr. W. White, maire de Saint-Jean, et M. J. O'Brien, député de Saint-Jean, à la Législature, ont proposé l'adresse en réponse au discours du trône. M. Gladstone, représentant du comté de Carleton, l'appuie.

Il faudra cette année choisir un Orateur, car M. J. O'Brien, Orateur de la précédente Législature, a été élu député de la législature de 1929.

Le rapport du département des Travaux publics mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport du département des Travaux publics mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport du département des Travaux publics mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport du département des Travaux publics mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport du département des Travaux publics mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

Le rapport du département des Travaux publics mentionne le fait que deux hommes pour livrer les sacs de ciment ont été tués par un train de marchandises.

LE TITRE DES EVEQUES SEA "EXCELLENCE"

Le titre d'Excellence est accordé aux évêques de la province de Québec.

Ces jours derniers, une dépêche annonçant que l'archevêque de Montréal allait porter le titre d'Excellence. Nous apprenons maintenant que c'est le titre que la Congrégation du Cérémonial vient de conférer officiellement à tous les archevêques et évêques, ainsi qu'à un grand nombre de prélats des Congrégations romaines.

Le titre d'Excellence était auparavant réservé seulement aux archevêques et à quelques prélats romains, tels que le vice-camélingue de l'église, le majordome de Sa Sainteté, l'aideur et le trésorier de la Chambre apostolique.

Il y a quelques années, la Congrégation du Cérémonial, afin d'assimiler le titre des représentants diplomatiques du Saint-Siège à ceux des ambassadeurs et ministres, a conféré aux nonces et aux internonces le titre d'Excellence.

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

GREFFIER EN CHEF

On apprend d'Ottawa que M. Victor Cloutier a été promu, par la Commission du Service Civil, greffier en chef des comités de la Chambre des Communes, où il succède à Walter Todd, qu'il remplacera temporairement depuis plusieurs mois.

Non Minutiers.

INCENDIE CHEZ DONAT DARGÈS

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

Au moment où nous allons sous presse, le feu vient de se déclarer chez M. Donat Dargès, millionnaire appartenant à M. Maxime Fleury.

On servit au Canada en 1930 102 millions de tasses de thé Salada de plus qu'en 1929.

ASSOCIATION DES DAMES PATRONNESSES DE L'HOTEL-DIEU-DE-ST-BASILE

BUT ET REGLEMENTS

Chapitre I
INSTITUTION
Elle est fondée sur le modèle de celle que Saint-Vincent de Paul a établie en France, se dirige par les mêmes règles et fait les mêmes œuvres.

Elle est établie à l'Hôtel-Dieu de Saint-Joseph à Saint-Basile le 18 Janvier 1931, avec la haute approbation de Sa Grandeur Monseigneur P. A. Chénou, évêque de Chatham et sous le bienveillant patronage de M. l'abbé J. Paul Lévesque, curé de Saint-Basile.

Chapitre II
BUT DE L'ASSOCIATION
Elle a pour but de soulager toutes les misères, en assistant les Heiligens Hospitalières de Saint-Jo-

seph dont les œuvres sont de nourrir ceux qui ont faim, donner à boire à ceux qui ont soif, vêtir ceux qui sont nus, soigner ceux qui sont malades, enseigner les moris, recueillir les orphelins, les vieilles personnes.

Dans toutes ces œuvres qui soulagent le corps, l'Association se propose de sauver les âmes et d'opérer la sanctification de ses membres.

Chapitre III
OBLIGATIONS

1. — Payer chaque année, à l'époque de la retraite annuelle, la contribution de deux piastres (\$2.00).
2. — Organiser chaque année, en la fête de Sainte-Elizabeth de Hongrie, patronne de l'Association.
3. — Un service à la mort de chaque patronnesse, et un chemin de croix par tout le personnel de la communauté.
4. — En la fête patronale de l'Association, le 19 novembre, allocation et bénédiction du T. S. Sacrament.

Chapitre IV
AVANTAGES

1. — Encouragement précieux de Monseigneur Notre Evêque.
2. — Félicitations sincères de Monseigneur le Curé de la paroisse St-Basile.
3. — Participation aux mérites attachés aux travaux des Religieuses, aux souffrances des malades, aux prières des pauvres et des orphelins. Part aux prières que les Religieuses font chaque jour pour les bienfaisants.
4. — Fruits de la retraite qui se fait en commun, chaque année, au mois de juillet et d'août.
5. — Trésors de grâces renfermés dans la dévotion à Notre-Dame des Sept-Douleurs, patronne de l'Association.
6. — Une communion faite chaque année, par les Religieuses Hospitalières, en la fête de Sainte-Elizabeth de Hongrie, patronne de l'Association, le 19 novembre.

Chapitre V
L'ADMINISTRATION

Présidente Honorable: la Révérende Mère Supérieure; présidente: une Dame de Saint-Basile, tous jours; vice-présidente: une Dame; secrétaire: une Dame; trésorière: une Religieuse nommée par la Supérieure; assistante-trésorière: une Dame.

Agissantes Zélotes: pour les Rangs St-Louis et St-Patrice, une supérieure; pour les Rangs St-Joseph et St-Marie, deux zélotes; pour le Rang Saint-Paul deux zélotes; pour le Rang Saint-Basile, "Village" cinq zélotes.

Nota.—A ce nombre régulier, on pourra joindre une supérieure pour vingt membres associés pour chaque paroisse du comté de Madawaska. De plus ces membres associés pourront devenir membre du conseil de l'Administration; mais le droit de présidence sera toujours réservé à une dame de Saint-Basile.

4. — Tous les trois ans, les Dames Patronnesse réunies en assemblée après la retraite annuelle feront l'élection des nouvelles Officières de l'Association, lesquelles Officières entreront en charge le jour même.

5. — Aucun mouvement de charité pour l'Hôtel de Saint-Basile pourra se mettre en action sans le consentement de la mère Supérieure, la Dame Présidente et la volonté de Mr. le Curé.

Chapitre VI
ASSEMBLÉES

1. — Il n'y aura qu'une assemblée générale dans l'année, à la clôture de la retraite.
2. — Des assemblées spéciales seront convoquées lorsqu'il sera jugé nécessaire.
3. — Aussi, si besoin est nécessaire, on fera une réunion chaque mois, le quatrième dimanche.

Chapitre VII
ORDRES DES ASSEMBLÉES GENERALES

1. — Veni Sancte, Ave Maria, S. Vincent Paul P. N.
2. — On lit le procès-verbal de l'assemblée précédente.
3. — On délibère après cela sur les sujets qui intéressent l'Association.
4. — On lit les certificats venant de Messieurs les curés recommandant les Dames de différentes paroisses qui veulent être admises Dames Patronnesse de l'Hôtel-Dieu.
5. — On fait la réception officielle des nouveaux membres de l'Association. Chaque dame est présentée aux anciens membres par madame la Supérieure et madame la présidente.
6. — Monsieur l'aumônier, qui est toujours le curé de la paroisse, adresse la parole aux membres de l'Association et fait la prière de clôture qui est: Pater Ave, St. Vincent Paul P. N. P. N. Ste. Elizabeth P. N. P. N. A. M. D. G.

ORDRE DU OEUVRE

Madame — Moi, si j'étais ministre des finances, je mettrais un impôt formidable sur les célibataires. Monsieur — Tu as raison, on ne saurait jamais payer trop cher son bonheur.

VARIETES LA CROIX VIOLETTE

Tout le monde connaît la Croix Rouge. Les Américains connaissent de plus, la Croix Verte, emblème placé sur leur automobile par les médecins, afin d'obtenir certains privilèges de circulation. Voici maintenant une Croix Violette; et celle-ci n'annonce comme devant avoir une certaine importance internationale. Son but est la vulgarisation de tout ce qui a trait à la protection contre les maux toxiques employés en cas de guerre. Les fondateurs estiment en effet qu'il est vain de combattre la guerre chimique. Elle a pris, dès-à-présent, sa place dans les organisations militaires; le nier est une hypocrisie pure et simple. Il vaut d'illusions, et songer aux moyens d'infirmité mieux ne pas se bercer de rêves. La nouvelle association, qui a pris naissance en Suisse, à Lausanne, se propose des conférences, des expositions, une forte propagande de presse, des concours; en un mot, tout ce qui peut servir de vulgarisation. La première idée de cette institution remonte à 1928; depuis, cette idée a fait du chemin. On s'est demandé si la Croix Violette ne serait pas concurrente à la Croix Rouge. La réponse est facile. Non seulement il n'y a rien de commun dans les intentions d'esprit des deux institutions, mais les deux institutions diffèrent dans leur esprit comme dans leur but. La Croix Rouge entend soulager les souffrances causées par la guerre dans tous les domaines où elles se produisent. La Croix Violette, projetée de prévenir les souffrances dans le domaine spécial de la guerre des gaz; et, à cet effet, de faire connaître le plus largement possible, et de mettre en oeuvre les moyens techniques de protection des populations civiles.

George Nestler Tricoche.

UNIVERSITE SAINT-JOSEPH (De notre Correspondant)

Le 9 janvier fut une journée admirable pour notre entrée au collège de l'Université, sous la direction de plusieurs personnes un cachet de tristesse. L'empressement à s'installer, éloigne l'ennui et puis les politesses de mains s'échangent, les souhaits de bonne année, j'allais spontanément de coeurs amis, retentissent partout; on va, on vient, on jase, on rit. L'accueil que nous font les religieux est sympathique et sincère. "Sous leur soutane de drap noir bat un coeur que Dieu fit sensible et bon".

L'activité sportive enthousiaste des élèves. Dans la grande division le Rév. Père Marcel, C. S. C. a organisé deux ligues: senior et junior. Les joueurs déploient leur énergie à des niveaux élevés pour faire triompher leur équipe respective. Le Rév. Père Massé s'est chargé de former lui aussi dans la division des petits une ligue dont les membres promettent pour l'avenir.

Le premier club, quoiqu'atfabil par la perte de "Coppie" Leblanc, défense de l'année dernière soulève chez les jeunes, admirateurs, un entrain doublé de confiance. Son directeur, le Rév. Père Bérube est un athlète expérimenté.

L'alignement est comme suit: L. Lévesque, R. Doucet, S. Castonguay, Avants: L. Gaudet (captaine), C. E. Léger, Médard Daigle, Ed. Dinmore, Max. Fournier, J. B. Michaud, A. Aubin. Ce club débuta le 22 janvier remportant les C. C. J. A. ex-champions de la ligue intermédiaire des provinces maritimes; la partie se joua dans l'Aréna de l'Université, sous les yeux de nombreux spectateurs. La fanfare ajouta à l'enthousiasme général une note plus élevée de gaieté.

Dès la première période, les C. C. J. A. ont joué avec un entrain remarquable, un "poke check" déconcertant et des passes merveilleuses. Ils se jouaient des nôtres. Dans la seconde période, les U. S. J. montrèrent plus de détente et de tact; notre capitaine avec un lancé de loin fit le premier point; Médard compta le second. Quelques minutes avant la fin de cette manche, les adversaires enrégimentèrent leur quatrième point; puis vint la finale, où les universitaires, eurent l'avantage, mais malgré leur courage, ils ne purent compter qu'un autre point; E. Léger prit ainsi le gardien adverse en défaut. Le résultat final fut donc de 3 à 4 en faveur des C. C. J. A.

Dimanche, le 18 janvier, la Société Bilingue assistée de la Société St-Cécile donna sa première séance littéraire de 1931 au monument Leblanc. "Les Essais de Colonisation en Amérique" fut un sujet admirablement bien traité par les membres, MM. Vienneau, E. Nadeau, L. P. P. P. Gaudet, C. E. Léger, MM. les aspirants Aubin, J. E. E. et B. Beau- lieu parlèrent respectivement de leur place natale: Mont-Joli, MacAdam et Edmundston.

MADAWASKA, Me.

—Melle Ernestine Gagnon de Frenchville était en ville mercredi dernier.

—Melle Léa J. Gagnon et son petit garçon de Van Buren étaient en visite chez M. et Mme Adhémar Gagnon cette semaine.

—Mlle Yvonne Jalbert de Fort Kent était en ville samedi dernière, visitant parents et amis.

COUVENT D'EDMUNDSTON

GRADE II
Noms de ceux qui ont conservé 60 points et plus aux examens de Janvier.

Abénil Lévesque 99.6, Lucien Lebel 97.6, Adrien Ouellet 97.6, Camille Beaulieu 97, Zéphirin Beauré 96.6, Ned Marquis 96.2, Laurent Cloutier 95, Léo Ouellet 94, Conrad Deschenes 91.6, Gérard Carrier 90.4, Raymond St-Onge 89.6, Maurice Ouellet 85.6, Gérald Chouinard 81.8, Georges Côté 81, Ronald L'Italien 80.4, Lucien Côté 79.8, Raymond Deschenes 76, Lionel Côté 73.2, Lathrine

SIEGAS, N.-B.

—Le 5 janvier a eu lieu le mariage de M. Oriel Violette, fils de M. et Mme Paul Violette à Mlle Roseline Desjardins, fille de M. et Mme Francis Desjardins, tous deux de Upper-Siegas. Le mariage a été béni en l'église de Ste-Anne par le Rév. Père Cyr, curé de la paroisse. M. Paul Violette servait de témoin à son fils et M. Francis Desjardins à sa fille. Après la bénédiction nuptiale, un dîner fut servi chez M. Paul Violette.

Au souper, chez M. Francis Desjardins, les personnes suivantes étaient présentes: M. et Mme Paul Violette, Mme Frédéric Desjardins, Mme Yvonne Francis Michaud, Mme Joseph Desjardins, Mme Eudèle Desjardins, MM. et Mesdames Baptiste Buest, Edmond Desjardins, Maxime Violette de Van Buren, Jos Dionne de Flemming, M. Fred Desjardins, Mlle Emely Lévesque, M. Charles Bard de Dubé, M. Abel Violette, Mme Philomène Roussel, Mme Julien Roussel de Dubé, Mme Edmond Violette, M. Benjamin Cyr, M. Henry Moreau, M. Eddie Dionne, M. Ferdina Desjardins, M. Medley Cyr. Après le repas, tous les gens de la no-ve sont restés chez M. Henry Moreau, pour se divertir; on y passa une très agréable soirée. Pour cause de mauvais temps, M. Maxime Violette de Van Buren et M. Jos Dionne de Flemming ont été forcés d'attendre au lendemain des Rois pour retourner dans leur famille.

—Le 21 courant est née à M. et Mme Rémi Violette une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Déla; parain et marraine, M. Willie Bout et Mlle Déla Violette, oncle et tante de l'enfant.

—Mme Edmond Violette de Upper-Siegas, fils de M. et Mme Paul Violette est à l'hôpital de St-Léonard; après avoir subi une opération pour l'appendicite, il commence à se rétablir. Nous lui souhaitons prompt guérison.

Croûte de Tarte Floconneuse

Pour faire de la bonne croûte de tarte, employez la Farine-Purity et voyez à ce que la pâte reste sèche. Essayez cette recette pour 2 tartes: 2 tasses Farine Purity 1 tasse graisse 1/2 c. à thé sel 1 tasse eau froide

MODE D'EMPLOI: Mélanger la farine et le sel, incorporant la moitié du shortening jusqu'à ce que le mélange redevienne farineux, ajoutant graduellement la quantité exacte d'eau, mais pas une goutte de plus. Essayer sur une planche légèrement saupoudrée de Farine Purity et rouler en amincissant à environ 1/4 de pouce d'épaisseur. Distribuer le reste du shortening sur la pâte, replier trois fois et amincissez finalement à l'épaisseur voulue. Coutez à four chaud (450°).

Envoyez vite pour le Livre de Cuisine Purity Western Canada Flour Mills Co. Limited, Toronto, 1931

FARINE PURITY

Daigle 72.8, Le-Ph. Simard 70.3, Joseph Bouchard 63.4, Albert Bouchard 62, Fernand Lacombe 61.4.

ELIXIR VIGOL

du Dr Laporte, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART

JEUNE FILLE MODERNE
Justine. — Comment voudrais-tu ton mari, Jeanne, intelligent ou bête?
Jeanne. — Assez intelligent pour gagner beaucoup d'argent et assez bête pour m'en donner.

APPELEZ -- CALL No. 51

Pour des Epicerie et des Viandes de première qualité For First Quality Groceries and First-Choice Meats

CHEZ -- AT JOHN J. DAIGLE

SPECIAL Pour 2 Semaines For Two Weeks

OEUFs de STORAGE 1st, doz.	22c	EGGS Storage 1st, doz.	22c
THE MICMAC la lb	55c	MICMAC TEA la lb	55c
POMMES Baldwin le peck	40c	Baldwin APPLES	40c
OEUFs FRAIS la douzaine	33c	FRESH EGGS per dozen	33c
LAIT NESTLE 2 boites pour MORUE déossée, la lb	24c	NESTLE MILK 2 cans for Boneless COD per lb	24c
FEVES blanches 10 lbs pour	12c	White BEANS 10 lbs for	38c
MARMALADE aux oranges, Harvest Belmont pot de 10 onces	18c	Orange MARMALADE Harvest Belmont Brand 10 oz jar	18c
CONFITURES Old City aux fraises ou pêches pot 12 onces	29c	Old City Strawberry or Peach JAM, 12 oz jar	29c
LOCHES fraîches la lb	6c	Tommy COD fresh per lb	6c
Kraft RELISH, jar	22c	Kraft SALAD Dressing, jar	22c
Kraft Salad Dressing, jar	22c	Kraft Velveeta Cheese, box	22c
Fromage Velveeta, bte	22c	CORN BEEF 12 oz can	22c
CORN BEEF 12 onces	22c	LOBSTER 6 oz can	29c
HOMARD 6 onces	29c	Chum SALMON per can	17c
SAUMON Chum, la boîte	17c	MUSTARD 40 oz jar	25c
MOUTARDE pot 40 onces	25c	Homedrink COFFEE lb tin	52c
CAFE Homedrink boîte 1 lb	52c	TOILET PAPER 6 rolls for	25c
PAPIER Toilette 6 rouleaux	25c		

20% Reduction on 25 paires Women's latest shoes sur 25 paires de Souliers les plus nouveaux pour dames

50 paires COUVRE-SOULIERS pour dames, réguliers à \$3.00 et \$5.00 pour \$1.99

50 paires OVERSHOES for ladies, regular price \$3.00 to \$5.00 for \$1.99

FOR CASH -- AU COMPTANT

QUICK QUAKER OATS

Ce n'est que dans la boîte Quaker que vous trouvez les riches propriétés nutritives et la saveur Quaker.

Cuit en 2 1/2 minutes après que l'eau a commencé à bouillir

DOMINION STORES LIMITED

WHERE QUALITY COUNTS

VALEURS ETONNANTES STUPENDOUS VALUES

POIS PEAS boîtes standard sieve No. 4	2	No.2 tins	15c
THE SALADA TEA noir, libelle brune, black, brown label	1 lb		54c
OLIVES "VICTORY" QUEEN	pot de 20 oz jar		19c
CAFE COFFEE Maxwell, lb.			49c
CAFE, marque Spéciale, la lb	35c	Special Blend COFFEE, lb	35c
MARINADES sucrées et mélangées, Raymond, pot de 20 onces	25	Raymond's Sweet mixed PICKLES 20 oz btle	25
GRUAU en vrac 6 lbs pour	25c	Bulk Rolled OATS 6 lbs for	25c
MACARONI Hirondele SPAGHETTI et Vermicelle le paquet	9c	Catelli's Hirondele MACARONI — Spaghetti VERMICELLI, lb pkg	9c
SAUMON ROSE boîte 1/2 lb	10c	PINK SALMON 1/2 lb tin	10c
FEVES Blanches 6 lbs pour	25c	Hand Picked White BEANS, 6 lbs for	25c
LAIT St-Charles, Carnation, Nestle, grosses boîtes, 2 btes pour	23c	Carnation, Nestle, St-Charles MILK large tins, 2 tins for	23c
TOMATES standard grosse boîte	11c	Standard quality TOMATOES, large tin	11c
MIEL de trèfle chaud, No. 5	49c	Clover HONEY No. 5 pail	49c
POUDRE à pâte "Cook's Friend", lb	25c	"Cook's Friend" Baking POWDER, lb tin	25c
POMMES McIntosh, grosses, doz.	43c	McIntosh APPLES large, per doz.	43c
ORANGES Sunkist la douz.	50c	Sunkist ORANGES per dozen	50c
CELERI de Californie, le pied	30c	California CELERY per head	30c
LAITUE Iceberg la pomme	20c	Iceberg LETTUCE large head	20c
SAUCISSES Wilsil de porc, la lb	27c	Wilsil's Best Pork SAUSAGE, per lb	27c
BOUDIN la lb	20c	BLOOD PUDDING per lb	20c
JAMBON CUIT la lb	49c	COOKED HAM per lb	49c
BACON Breakfast la lb	35c	Breakfast BACON sugar cured, lb	35c

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 25

EDMUNDSTON, N. B. FEBRUARY, 5, 1931.

F. DODD TWEEDIE, editor.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. — Classified ads, 5c first insertion, 4c for subsequent insertions.

News. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 168.

ALEX. DEVINE DIES SUDDENLY

Mr. Alex Devine, C. N. R. Master Mechanic, died suddenly from heart failure caused by acute indigestion on Monday morning.

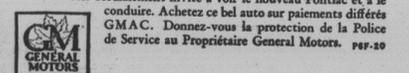
OFFICERS OF YOUNG PEOPLES GUILD ELECTED

A business meeting of the Young People's Guild of St. John the Baptist Anglican Church was held on Thursday evening with a representative crowd in attendance.

"Le Pontiac 1931 ... N'est-il pas une Beauté?"



The General Motors announce the nouveau Pontiac 1931, aux plus bas prix auxquel le Pontiac ait jamais été présenté.



PONTIAC ... un bel auto, un auto moderne, une grande valeur

GREIGHTON & CALDWELL Ltd EDMUNDSTON, N.-B.

REPORTS OF SEVERAL DEPARTMENTS RECEIVED AT COUNCIL MEETING

FURTHER BONDS GUARANTEED

A Special meeting of the Town Council was held on Tuesday evening with Mayor Cormier presiding.

The matter of guaranteeing a further amount of bonds of The Bachelor Club Limited was discussed.

Notice was received from the County Secretary that the Town's share of the County Assessment for the year would be \$6280.30.

A letter was received from Creighton & Caldwell Limited, asking that the lot of land next to I. Kasner's store be leased to them for a year to be used in connection with a miniature golf course.

The sum of \$9,000 was voted to be paid to Casey & Powers on account of the balance due them under contract with the Town.

The Mayor and the Town Clerk were authorized to sign the contract with the Provincial Government covering the work being done on Montague Street and Cote de la Montagne.

The reports of Herman J. Savage as Chief of Police, Chief of the Fire Department, Road Commissioner and Commissioner of the Poor were received and read.

According to the report, the Police Department dealt with 216 cases during the year as follows:

Brunkness 16, Traffic Violations 41, Damage to Property 6, Number given shelter 107, Lost children found 4, Fatal accidents 4, Truants 9, Disturbing public peace 8, Attempted suicide 1, Disorderly conduct 6, Forgery 2, Thefts reported 12, Value of goods stolen \$2892, Value of goods recovered \$1684.

The report also pointed out that two police is a small number to do the police work of the Town and that it would probably be necessary to ask for the appointment of another man during the summer.

The report of the Fire Department showed that the volunteer firemen had responded to twenty-one calls during 1930 and had been paid \$318.00 therefor.

The Chief pointed out that he had previously requested that the Town furnish the Department with a

HOUSE OF DAVID PLAYERS DEFEAT LOCAL TEAM

The House of David Basketball Team played the F. E. A. A. Team at Madawaska on Monday evening and defeated them by a score of 33-24.

The victors were all bearded but did not present the picturesque appearance expected as they had no haircuts and their beards were not at all long.

The House of David players have been on an extended tour of the Maritime Provinces and New England and have not yet been defeated.

ANNUAL MEETING OF I. O. D. E.

The Annual Meeting of the Barrington Memorial Chapter of the Imperial Order Daughters of the Empire was held in the Social Hall of the United Church on Tuesday afternoon.

The Treasurer's report showed a balance of \$21.24. The Chapter collected \$10.00 to be sent to the India Fund, and I. O. D. E. Calendars were presented to the Local Schools.

A school library has been sent to the School at Anfield, Victoria County. Pions were made for a mixed bridge to be held in the Anglican Church Hall on February 12th.

PERSONALS

Mrs. W. B. Marlow and daughter, Muriel, spent a few days in Moncton this week.

Mr. and Mrs. F. Griffin left for Montreal on Tuesday to attend the funeral of the late Alexander Devine.

Miss Evelyn MacDonald underwent an operation for appendicitis at Fredericton recently and her many friends are pleased to know that she is recovering rapidly.

Mr. and Mrs. Sam Fuhrer are spending several days in Montreal. Mr. Fuhrer who spent last week in Montreal returned on Sunday morning.

Mrs. E. W. G. Chapman entertained at a mixed bridge of two tables on Saturday evening when those present were: Mr. and Mrs. Hubert Henderson, Mr. and Mrs. D. A. Fraser, Mr. and Mrs. F. Dodd Tweedie, and Miss Grace Stevens.

Mrs. Victor Dube entertained at a most enjoyable party at her home on Wednesday in honor of Mrs. Michael Kennedy. Prizes were won by Mrs. J. Massey and Mrs. Archie Dube.

Miss Leontine Gagne, left on Tuesday for Montreal where she will spend several weeks.

Mrs. Levite Levesque and Miss Louise Carrier were hostesses at a miscellaneous shower in honor of their sister Jeanne Carrier who is to be married next week.

Miss Leontine Gagne, left on Tuesday for Montreal where she will spend several weeks.

Mrs. Levite Levesque and Miss Louise Carrier were hostesses at a miscellaneous shower in honor of their sister Jeanne Carrier who is to be married next week.

Mrs. Leontine Gagne, left on Tuesday for Montreal where she will spend several weeks.

Mrs. Levite Levesque and Miss Louise Carrier were hostesses at a miscellaneous shower in honor of their sister Jeanne Carrier who is to be married next week.

Mrs. Leontine Gagne, left on Tuesday for Montreal where she will spend several weeks.

Mrs. Levite Levesque and Miss Louise Carrier were hostesses at a miscellaneous shower in honor of their sister Jeanne Carrier who is to be married next week.

A. A. Woods, Mrs. Douglas Dunbar, Mrs. Albert Lebel, Mrs. Sylvio Moril, Mrs. Jos Carrier, Mrs. J. A. Carrier, Mrs. Albert Damour, Mrs. Victor Dube, Mrs. Thos. Chaperelle, Mrs. James Duguay, Mrs. Zino Martin, Mrs. Pierre Grandpierre, Mrs. Arthur Pelletier, Mrs. F. X. Carrier, Miss Irene Pelletier, Yvonne Berube, Cecile Lemoine, Doris Miller, Alice Cyr, Lucienne Albert, Daria Albert, Lillian Dalgie, Regina Carrier, Berthe Albert, Anne Marie Albert, Leontine Gagnon, Regina Ringnette, Adeline Carrier, Gertrude Collin, Lillian Long, Louise Bernier, Leontine Gagne, Jeanne Birols, Eula Rice. Prizes were won by Miss Eva Carrier, Adeline Carrier, and Yvonne Berube.

Miss Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

Mrs. Douglas L. Moores entertained at a very enjoyable bridge of six tables at the Windsor Hotel on Wednesday evening.

GROCETERIA EATON "Epiceries de Valeur & Qualite"

toujours fraiches — toujours à bas prix

Spéciaux en Vente Vendredi-Samedi-Lundi

Shredded Wheat 2 Pkgs. for 21c

Poires Glenrose 2 boîtes pour 25c

Ble d'Inde Standard 3 boîtes pour 27c

Nos Prix Réguliers Invitent à la Comparaison

Table listing various grocery items and their prices, including HUILE D'OLIVE, Macaroni, Yeast Cakes, Soda à Pâte, etc.

Spécial! Biscuits Soda, Spécial! FEVES, Spécial! Lait Eagle

Table listing more grocery items and prices, including FARINE Purité, CITRONS, OEUFS garantis, etc.

EATON GROCETERIA OPERATED BY T. EATON & CO.

de la culture mixte. Le fonction du ranche este de produire et d'élever des jeunes bestiaux d'un bon type et de laisser l'engraisement aux é-tendues de culture mixte.

Avis de Législation

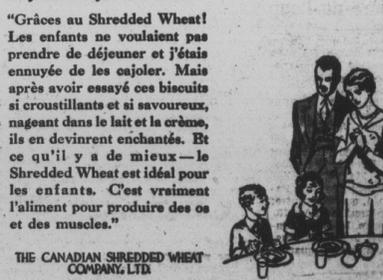
AVIS PUBLICQUE EST PAR LA PRESENTE DONNE que le Conseil de ville de la ville d'Edmundston, à la prochaine session de la Législation du Nouveau-Brunswick, demandera au Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil de passer un Acte d'amendement au Chapitre 59, 20 George V, de la Législation du Nouveau-Brunswick.

Notice of Legislation

Public Notice is hereby given that the Town Council of the Town of Edmundston will at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, petition the Lieutenant-Governor-in-Council for the passing of an Act to amend Chapter 59, 20 George V, of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick.

ON TRAVAILLE ENSEMBLE

Dans une revue de la tendance de l'industrie animale en 1930, le revue de la Division fédérale de l'industrie animale fait remarquer que la demande du marché pour les vaches et les jeunes bœufs gras d'un an a causé un changement dans la production qui est d'une très haute importance pour l'industrie de l'élevage sur les ranches.



SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE-ENTIER

Maintenant à votre disposition!

Quaker Dairy Ration
18% de Protéine

Pourquoi n'adoptez-vous pas une méthode plus moderne et plus efficace pour augmenter votre production de lait à bas prix? Vous ne sauriez employer une meilleure nourriture que ce que la Quaker vous offre, à prix modique, dans cette ration toute préparée. Entrez nous voir et nous vous expliquerons comment les autres cultivateurs font plus d'argent avec leur lait, grâce à cette nourriture scientifique.

F. T. LAJOIE
Edmundston, N.-B.

Le Coin du Fermier

LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, ha-chés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. TILON, 88-Roch l'Aschigan, Comté L'Assomption, P. Québec, 948-1.n.o.-13m.

CONVENTION DES FERMIER ET LAITIERS DU N. B.

DERNIERES SEANCES

Nous donnons, la semaine dernière un rapport succinct de la première séance de cette convention. Au cours de la seconde journée, 28 janvier, on procéda à l'élection de nouveaux officiers dont voici les noms: Président, Stanley Wilson, de Rolling Dam; vice-président, C. C. Taylor, de Melrose; second vice-président, C. R. Rideout, de Harland; secrétaire-correspondant, A. J. Doucet, de Notre-Dame; trésorier, A. C. Taylor, de Salisbury; auditeur, W. W. Hubbard, de Burton.

Les Hémorroïdes
La douleur arrête comme une éclair!

"J'avais les hémorroïdes depuis des mois. Rien ne me soulagea jusqu'à ce que j'eusse essayé "Sootha-Salva". La première application attira les démangeaisons et la douleur, de tel point que les hémorroïdes, — E. C. Arley, Arrête la douleur rapidement. Tous les pharmaciens. S-30

TOWN OF EDMUNDSTON

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de ville de la ville d'Edmundston, à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick, demandera au Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil de passer un acte autorisant la ville d'Edmundston à emprunter une somme n'excédant pas DIX MILLE DOLLARS "\$10,000" pour l'achèvement d'une piscine dans la ville d'Edmundston, tel que préalablement autorisé par le chapitre 59 des Actes de la Législature de la Province du Nouveau-Brunswick, A. D. 1930.

THOMAS GUERETTE
Secrétaire-Trésorier
Ville d'Edmundston.

Avis de Législation

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que le Conseil de ville de la ville de Grand-Sault, à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick, demandera qu'on passe un Acte autorisant la ville de Grand-Sault à émettre et à vendre des Débitures pour une somme n'excédant pas TRENTE MILLE DOLLARS (\$30,000), payable dans une période n'excédant pas vingt ans, avec intérêt à six pour cent, payable au moins tous les six mois, dans le but de perfectionner et d'étendre les systèmes de lumière électrique et d'aqueduc de la dite ville, et d'améliorer et reconstruire ses rues et trottoirs.

Daté dans la ville de Grand-Sault ce 2ème jour de février, A. D. 1931.

JOHN M. KEEFE,
Soliciteur pour la ville de Grand-Sault.

Resolution d'Economie...

Cette décision d'économiser sur vos dépenses de vêtements—devrait être incluse dans la liste de vos résolutions du jour de l'An. Elle peut être mise en pratique en faisant nettoyer vos habits à sec régulièrement. Ils dureront plus longtemps, paraîtront mieux en vous conservant en bonne apparence d'une façon économique.

Notre Spécialité
LAVAGES VETEMENTS POUR HOMMES

Téléphone 32-21

R. H. RICHARDS
27, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON, N.-B.

"LE MADAWASKA"

Parait tous les Jours

ABONNEMENT

Canada, 1 an 2.00
Canada, 6 mois 1.00
Etats-Unis, 1 an 2.50
Etats-Unis, 6 mois 1.25

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES

Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 60c
Insertions subs. 40c
Annonces commerciales passagères 42c le pouce.

Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance.

Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissance, de mariage, de funérailles, etc.

A VENDRE OU A LOUER

Bonne maison, située au Pied du Lac Baker, en face de la fromagerie, à des conditions très faciles. Pour tout renseignement, s'adresser à WILFRID CARON, Lac-Baker, N. B.
1634-1. n. o.-29 jan.

ON DEMANDE

Homme-sténographe avec expérience et connaissance de comptabilité. S'adresser à J. Clark & Sons Ltd., Edmundston, N. B.
1642-1.n.o.-5fév.

COIN DU FERMIER

LE CLASSEMENT DU FROMAGE

Le Dr J. A. Riddick, Commissaire fédéral de l'industrie laitière, a déclaré que le classement des produits laitiers canadiens, par comparaison à l'année 1923, une prime "qui se monte à tout près de \$2,000,000 par année, est dans les "aliments". Les commerçants de la Grande-Bretagne déclarent que la qualité des produits s'est améliorée depuis le classement; le commerce en a été facilité et il y a eu un commerce est devenu beaucoup plus favorable au marché canadien.

Moins cher
Meilleur

Plus facile à manier

Le Nitrate CHILIEN de 1931
présente trois avantages

DEPUIS plus de 100 ans, le Nitrate de Soude CHILIEN a rendu de précieux services à l'agriculture dans le monde entier — augmentant les rendements, diminuant les frais de production et améliorant la qualité des fruits, légumes, blé, blé d'inde, tabac, pommes de terre, plantes racines et pâturages. Les rapports des bulletins d'écoles d'agriculture témoignent hautement de sa valeur. Des milliers de cultivateurs avertis-en-ont venus à le considérer aussi essentiel que la pluie.

Cette année, le Nitrate Chilien présente trois avantages sur les stocks précédents:

1. Le prix est inférieur à ce qu'il a été depuis 25 ans.
2. Il est offert en sacs du poids uniforme de 100 livres. Ceux-ci gardent le Nitrate en meilleure condition et rendent plus facile le mesurage de la quantité requise pour un sillon ou pour un acre.
3. Ces sacs plus petits sont plus faciles à manier et, conséquemment, moins susceptibles de se déchirer et de répandre leur contenu. Les cultivateurs disent que le nouveau sac ne les é-reinte pas.

Plus que jamais, cette année, vous avez besoin du Nitrate CHILIEN pour réduire le prix de vos produits agricoles en diminuant les frais de production. Vous ne pouvez vous exposer aux risques que présentent les imitations. Voyez votre marchand d'engrais et exigez le CHILIEN, si vous le préférez sous forme granulée, demandez la Marque "Champion".

Plus que jamais, cette année, vous avez besoin du Nitrate CHILIEN pour réduire le prix de vos produits agricoles en diminuant les frais de production. Vous ne pouvez vous exposer aux risques que présentent les imitations. Voyez votre marchand d'engrais et exigez le CHILIEN, si vous le préférez sous forme granulée, demandez la Marque "Champion".

Plus que jamais, cette année, vous avez besoin du Nitrate CHILIEN pour réduire le prix de vos produits agricoles en diminuant les frais de production. Vous ne pouvez vous exposer aux risques que présentent les imitations. Voyez votre marchand d'engrais et exigez le CHILIEN, si vous le préférez sous forme granulée, demandez la Marque "Champion".

AVIS DE LEGISLATION

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que le Conseil de ville de la ville de Grand-Sault, à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick, demandera qu'on passe un Acte autorisant la ville de Grand-Sault à émettre et à vendre des Débitures pour une somme n'excédant pas TRENTE MILLE DOLLARS (\$30,000), payable dans une période n'excédant pas vingt ans, avec intérêt à six pour cent, payable au moins tous les six mois, dans le but de perfectionner et d'étendre les systèmes de lumière électrique et d'aqueduc de la dite ville, et d'améliorer et reconstruire ses rues et trottoirs.

Daté dans la ville de Grand-Sault ce 2ème jour de février, A. D. 1931.

JOHN M. KEEFE,
Soliciteur pour la ville de Grand-Sault.

NOTICE OF LEGISLATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Town Council of the Town of Grand Falls will make application to the Legislature of the Province of New Brunswick, at its next session, for the passage of an Act to authorize the Town of Grand Falls to issue debentures, for a sum not exceeding THIRTY thousand dollars (\$30,000), payable in a period not exceeding twenty years, with interest at a rate not exceeding six per cent per annum payable half yearly, for the purpose of improving and extending the electric light and water systems of the said Town and for the improvement and reconstruction of its streets and sidewalks.

Dated at the Town of Grand Falls this 2nd day of February, A. D. 1931.

JOHN M. KEEFE,
Solicitor for the Town of Grand Falls

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette

sont à la

PHARMACIE BREAU

GRATIS

MONTEZ-VUS CELEST POUR VOUS ENRICHIR EN UN MOIS. 10 BOUTELLES PAR JOUR. 10 BOUTELLES PAR JOUR. 10 BOUTELLES PAR JOUR.

BEAUCE SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 510
BEAUCE JONCTION, QUE.

Aug. RUGAARD
ENTREPRENEUR-MACON

Spécialité: Foyers et cheminées, platreaux, travaux en ciment et en briques pour fournaises.

Casier Postal 814
170, rue Victoria, Edmundston.

LOGEMENT A LOUER

Bon logement de plusieurs chambres à louer immédiatement, sur la rue Victoria. S'adresser à J. D. Castonguay, marchand de meubles, Edmundston. 1638-2fs-29 janv.

LA PRODUCTION DE LA SEMENCE

Le système de la production des semences du Ministère fédéral de l'Agriculture vise à un approvisionnement continu de bonne semence pour les cultivateurs canadiens au moyen d'une production à des centres d'accès commodes. Les comités de Dégé et de Yarmouth en Nouvelle-Ecosse ont produit 1,700 livres de semence enregistrée et 2,500 livres de semence commerciale de navet en 1930; il s'est produit bien des milliers de boisseaux de semence enregistrée d'avoine dans les Provinces Maritimes, ainsi que des quantités considérables de semence enregistrée de blé et d'orge. Il y a dans l'île du Prince-Édouard et dans le Nouveau-Brunswick des districts où les Provinces Maritimes pourront trouver de la semence de qualité spéciale-ment bonne pendant l'année 1931.

Chilcan Nitrate of Soda
EDUCATIONAL BUREAU
303 Reford Bldg., Toronto 2, Ontario

En écrivant, mentionnez l'annonce No.

NOTICE OF LEGISLATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Trustees of School District No. 5 in the Parish of St. Leonard, in the County of Madawaska, will apply at the next session of the Legislature of the Province of New Brunswick, for a Bill authorizing them, the said Trustees of School District No. 5 in the Parish of St. Leonard, in the County of Madawaska, to borrow a sum of money not exceeding FIFTEEN THOUSAND DOLLARS, & to issue debentures for this said amount for the purpose of defraying the expenses of building a new school and providing school accommodation in said district.

Dated at St. Leonard, N. B. this 17th day of January, A. D. 1931.

A. L. FOURNIER
Secretary School
District No. 5
Parish of St. Leonard.

AVIS DE LEGISLATION

AVIS EST PAR LA PRESENTE DONNE que l'Association des Hoteliers du Nouveau-Brunswick demandera qu'on passe un Acte pour l'Amendement de l'acte qui porte nom "Loi des Liqueurs Enivrantes", lequel est un Chapitre 28 des Statuts Révisés, 1927, afin de permettre le service des vins et des bières aux repas dans les hôtels.

Daté ce 30ème jour de janvier, A. D. 1931.

Association des Hoteliers du Nouveau-Brunswick.

E. B. SWEENEY, Président.
H. J. LYONS, Secrétaire.

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Casier 159 — Edmundston, N.-B.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Des différents modèles, mandez les prix et voyez

Servic d'Ambulance
Voiture automobile moderne, Service Jour et Nuit.
Téléphones 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
LICENCIE
Tél.: 138-31 Edmundston, N.-B.

LA JOIE ET LA BENEDICTION D'UN FOYER

On demande des Foyers catholiques pour des Orphelins

Pour plus de détails écrire à The Catholic Home Finding Ass. of N. B.
J. P. COUGHLIN, secrétaire
P. O. Box 157 ST-JOHN, N. B.

Cette Association est sous les auspices des Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick.

ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,
Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. 33.

L'ANNEAU FAIBLE

"S'il existe un anneau faible dans la chaîne des opérations de la ferme aujourd'hui, c'est dans la production des fourrages cultivés sur la ferme même, et à prix coûtant, déclare G. B. Rothwell, éleveur du Dominion, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa. "Le coût élevé du lait est dû principalement à la faible production de fourrage par acre, même si l'on tient compte de toutes les imperfections et de la faible production moyenne de nos vaches. La seule planche de salut qui s'offre au cultivateur est l'abaissement des frais de production sur lesquels il exerce un contrôle, c'est-à-dire à la ferme.

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

NEW-BRUNSWICK HOTEL ASSOCIATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the New-Brunswick Hotel Association will at the next session of the Legislative Assembly of New-Brunswick, make application for the passing of an Act to amend an Act entitled "The Intoxicating Liquor Act" being Chapter 28 of the Revised Statutes, 1927, and Amendments thereto to permit the serving of wines and beers with meals in hotels.

Dated the 30th day of January, A. D. 1931.

New-Brunswick Hotel Association.
E. B. SWEENEY, President.
H. J. LYONS, Secretary.

NOTICE OF LEGISLATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Trustees of School District No. 5 in the Parish of St. Leonard, in the County of Madawaska, will apply at the next session of the Legislature of the Province of New Brunswick, for a Bill authorizing them, the said Trustees of School District No. 5 in the Parish of St. Leonard, in the County of Madawaska, to borrow a sum of money not exceeding FIFTEEN THOUSAND DOLLARS, & to issue debentures for this said amount for the purpose of defraying the expenses of building a new school and providing school accommodation in said district.

Dated at St. Leonard, N. B. this 17th day of January, A. D. 1931.

A. L. FOURNIER
Secretary School
District No. 5
Parish of St. Leonard.

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Casier 159 — Edmundston, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin;
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvu à la subsistance de la famille.

"A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?"

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120-21

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM"
de Montréal — Différentes Sortes.
A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Edmundston, N.-B.

ELIXIR VIGOL
du Dr Laporte, de Clair, N.-B.
tonique à \$1.50
en vente à la
PHARMACIE VAN WART

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

MEME LES PLUS HAUTS TYPES DE BLE

ne sont pas toujours assez bons!

Grâce à nos essais précis, vous ne risquez rien quand vous cuisez avec la Farine Quaker

Chaque boisseau de blé choisi pour servir à la fabrication de la Farine Quaker, doit être conforme aux standards de qualité les plus élevés en fait de mouture et doit répondre aux exigences de nos essais en ce qui concerne la valeur alimentaire.

Durant chacune des phases de la mouture, des épreuves sont faites à chaque heure, et chaque jour, des échantillons sont pris dans nos cuisines, afin de bien vous assurer des résultats toujours parfaits.

La Farine Quaker est la meilleure pour toutes fins de cuisson domestique. Elle permet de faire du pain plus léger et plus délicieux dans la moitié moins de temps. Inutile de pétrir et de faire lever la pâte longtemps à l'avance, si vous observez les instructions contenues dans notre brochure, "La Facile Méthode Quaker de Faire le Pain". Elle est gratuite. Demandez-la à votre marchand ou écrivez à la Quaker Oats Company, Peterborough.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette

sont à la

PHARMACIE BREAU
EDMUNDSTON, N. B.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

AVENDEZ — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N. B.

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120-21

Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Immite la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

PHARMACIE VAN WART

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

MEME LES PLUS HAUTS TYPES DE BLE

ne sont pas toujours assez bons!

Grâce à nos essais précis, vous ne risquez rien quand vous cuisez avec la Farine Quaker

Chaque boisseau de blé choisi pour servir à la fabrication de la Farine Quaker, doit être conforme aux standards de qualité les plus élevés en fait de mouture et doit répondre aux exigences de nos essais en ce qui concerne la valeur alimentaire.

Durant chacune des phases de la mouture, des épreuves sont faites à chaque heure, et chaque jour, des échantillons sont pris dans nos cuisines, afin de bien vous assurer des résultats toujours parfaits.

La Farine Quaker est la meilleure pour toutes fins de cuisson domestique. Elle permet de faire du pain plus léger et plus délicieux dans la moitié moins de temps. Inutile de pétrir et de faire lever la pâte longtemps à l'avance, si vous observez les instructions contenues dans notre brochure, "La Facile Méthode Quaker de Faire le Pain". Elle est gratuite. Demandez-la à votre marchand ou écrivez à la Quaker Oats Company, Peterborough.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette

sont à la

PHARMACIE BREAU
EDMUNDSTON, N. B.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

AVENDEZ — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N. B.

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120-21

Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Immite la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

PHARMACIE VAN WART

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

MEME LES PLUS HAUTS TYPES DE BLE

ne sont pas toujours assez bons!

Grâce à nos essais précis, vous ne risquez rien quand vous cuisez avec la Farine Quaker

Chaque boisseau de blé choisi pour servir à la fabrication de la Farine Quaker, doit être conforme aux standards de qualité les plus élevés en fait de mouture et doit répondre aux exigences de nos essais en ce qui concerne la valeur alimentaire.

Durant chacune des phases de la mouture, des épreuves sont faites à chaque heure, et chaque jour, des échantillons sont pris dans nos cuisines, afin de bien vous assurer des résultats toujours parfaits.

La Farine Quaker est la meilleure pour toutes fins de cuisson domestique. Elle permet de faire du pain plus léger et plus délicieux dans la moitié moins de temps. Inutile de pétrir et de faire lever la pâte longtemps à l'avance, si vous observez les instructions contenues dans notre brochure, "La Facile Méthode Quaker de Faire le Pain". Elle est gratuite. Demandez-la à votre marchand ou écrivez à la Quaker Oats Company, Peterborough.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette

sont à la

PHARMACIE BREAU
EDMUNDSTON, N. B.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

AVENDEZ — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N. B.

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120-21

Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Immite la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

PHARMACIE VAN WART

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

REVENONS A LA FERME

Cette ancienne devise prend une nouvelle signification, à en juger par la façon dont le propagandiste d'offre de trilles portées, énoncé par l'hon. R. Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, à l'Exposition royale d'hiver, fonctionne en ce moment. Au cours du premier mois de démonstration, plus de cinq cents trilles du type "select" à bœufs ont été enlevées aux boucheries, reconduites et renvoyées sur les fermes. Le succès a été remarquable et l'Alberta vient en premières dans le nombre des commandes, mais l'on manifeste un vif intérêt sur tous les points du Canada. On fournit aussi, culottes, à prix coûtant, des trilles dans bon type et l'on économise la moitié du coût du fret entre le pays à destination et la ferme de l'acheteur.

MEME LES PLUS HAUTS TYPES DE BLE

ne sont pas toujours assez bons!

Grâce à nos essais précis, vous ne risquez rien quand vous cuisez avec la Farine Quaker

Chaque boisseau de blé choisi pour servir à la fabrication de la Farine Quaker, doit être conforme aux standards de qualité les plus élevés en fait de mouture et doit répondre aux exigences de nos essais en ce qui concerne la valeur alimentaire.

Durant chacune des phases de la mouture, des épreuves sont faites à chaque heure, et chaque jour, des échantillons sont pris dans nos cuisines, afin de bien vous assurer des résultats toujours parfaits.

La Farine Quaker est la meilleure pour toutes fins de cuisson domestique. Elle permet de faire du pain plus léger et plus délicieux dans la moitié moins de temps. Inutile de pétrir et de faire lever la pâte longtemps à l'avance, si vous observez les instructions contenues dans notre brochure, "La Facile Méthode Quaker de Faire le Pain". Elle est gratuite. Demandez-la à votre marchand ou écrivez à la Quaker Oats Company, Peterborough.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette

sont à la

PHARMACIE BREAU
EDMUNDSTON, N. B.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

AVENDEZ — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N. B.

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120-21

